



Hoja de datos de seguridad de material

Sección 1: Identificación de Compañía y Producto

Nombre del producto: Limpiador de Bobinas Espumante

Número(s) del producto: 03196

Fabricado por:

CRC Industries, Inc.
885 Louis Drive
Warminster, PA 18974
www.crcindustries.com

Información general	(215) 674-4300
Asistencia técnica	(800) 521-3168
Servicio al cliente	(800) 272-8963
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	(800) 424-9300

Sección 2: Identificación de Peligros

Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido transparente, de color amarillo claro, olor a éter glicol

PELIGRO

Puede causar quemaduras a la piel y ojos. Nocivo si se lo ingiere o inhala. Contenido bajo presión.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

Efectos potenciales sobre la salud:

OJOS: Puede causar irritación moderada a grave, incluidos color rojizo y ardor, dependiendo de la cantidad y duración del contacto.

PIEL: Puede causar irritación de la piel moderada a grave. El contacto prolongado o repetido puede causar quemaduras en la piel.

INHALACIÓN: La inhalación de una cantidad pequeña puede causar irritación de la nariz y la garganta. La exposición prolongada puede causar quemaduras en las vías respiratorias.

INGESTIÓN: La ingesta de una cantidad pequeña puede causar irritación leve a moderada del tracto gastrointestinal. La ingesta de una mayor cantidad puede causar irritación al tracto gastrointestinal, así como efectos más graves en la salud, incluidos trastornos sanguíneos.

EFFECTOS CRÓNICOS: No se conoce ninguno

ÓRGANOS OBJETIVO: Por ingesta: Sangre, hígado, riñones.

Afecciones médicas agravadas por la exposición: Trastornos preexistentes de la piel o de los ojos

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

Sección 3: Composición/Información sobre Ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Agua	7732-18-5	65 - 75
2-Butoxietanol	111-76-2	3 - 5
Sulfonato de xileno sódico	1300-72-7	5 - 10
Metasilicato de sodio	6834-92-0	1 - 3
Hidróxido de potasio	1310-58-3	1 - 3
Mezcla detergente	propietario	8 - 13
Gas de petróleo licuado	68476-86-8	3 - 8

Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

- Contacto con los ojos: Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Si persiste la irritación o si presenta quemaduras químicas, llame al médico.
- Contacto con la piel: Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Si persiste la irritación o si presenta quemaduras químicas, llame al médico. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
- Inhalación: Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.
- Ingestión: No induzca el vómito. De a la persona 2 - 3 vasos de agua. Llame un médico de inmediato.
- Nota a médicos: Este producto contiene 2-Butoxietanol, el cual, si se lo ingiere en cantidades significativas, puede causar hemólisis de glóbulos rojos.

Sección 5: Medidas de Combate de Incendio

Propiedades inflamables: Este producto no es inflamable de acuerdo con las definiciones de inflamabilidad de aerosoles (16 CFR 1500.3(c) (6)).

Punto de inflamación:	Ninguno	Límite explosivo superior:	ND
Temperatura de autoignición:	Ninguno	Límite explosivo inferior:	ND

Medios adecuados de extinción: Usar agentes extintores adecuados para fuego circundante.

Productos de combustión: Ninguno

Protección de bomberos: Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

Precauciones personales: Utilice la protección personal recomendada en la Sección 8. Evite el contacto con los ojos y la piel.

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.

Métodos de contención y limpieza: Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

Sección 7: Manejo y Almacenaje

Procedimientos de manejo: Usar con ventilación adecuada. Evite el contacto con piel y ojos. Lavarse las manos después del uso. No mezclar con otros productos domésticos.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Las latas de aerosol deben mantenerse por debajo de los 120° F para evitar su ruptura. Mantener fuera del alcance de los niños.

Nivel de almacenaje de aerosol: I

Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Agua	NE	NE	NE	NE	NE		
2-Butoxietanol	50 (s)	NE	20	NE	NE		ppm
Sulfonato de xileno sódico	NE	NE	NE	NE	NE		
Metasilicato de sodio	NE	NE	NE	NE	NE		
Hidróxido de potasio	2 (c)(v)	NE	2 (c)	NE	NE		mg/m ³
Mezcla detergente	NE	NE	NE	NE	NE		
Gas de petróleo licuado	1000	NE	1000	NE	NE		ppm
N.E. – No establecido (c) – techo (s) – piel (v) – desocupado							

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. Utilizar escape local para evitar la acumulación de vapores. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Usar respiradores de presión positiva autónomos en áreas de baja circulación y para emergencias.

Protección de ojos/rostro:	Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.
Protección de la piel:	Usar guantes protectores gruesos tales como de goma o nitrilo. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico:	líquido
Color:	transparente, amarillo claro
Olor:	éter glicol
Gravedad específica:	1,09
Punto de ebullición inicial:	~ 212 F
Punto de congelamiento:	No determinado para este producto
Presión de vapor:	No determinado para este producto
Densidad de vapor:	> 1 (aire = 1)
Tasa de evaporación:	< 1 (éter = 1)
Solubilidad:	soluble en agua
pH:	13,0 – 13,5
Compuestos orgánicos volátiles	<u>%peso:</u> 10,4 <u>g/L:</u> 113,4 <u>lbs./gal:</u> 0,94

Sección 10: Estabilidad y Reactividad

Estabilidad:	Estable
Condiciones a evitar:	Mantener alejado del calor y la luz directa del sol.
Materiales incompatibles:	Oxidantes fuertes, ácidos fuertes
Productos de descomposición peligrosa:	Monóxido de carbono, dióxido de carbono
Posibilidad de reacciones peligrosas	No

Sección 11: Información Toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

EFFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
2-Butoxietanol	LC50	450 ppm/4H	Inhalación	Rata
2-Butoxietanol	LD50	470 mg/kg	Oral	Rata
2-Butoxietanol	LD50	220 mg/kg	Dérmica	Conejo

EFFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	Ninguno enumerado	
IARC:	Ninguno enumerado	
NTP:	Ninguno enumerado	

Mutagenicidad: No hay información disponible

Otros: No hay información disponible

Sección 12: Información Ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: 2-Butoxyetanol 96 Hr LC50, Pez luna de branquias azules: 1.490 mg/L
24 Hr LC50, dafnia: 1720 mg/L
metasilicato de sodio 96 Hr EC50 Daphnia magna: 216 mg/L

Persistencia / Degradabilidad: No hay información disponible

Bioacumulación / Acumulación: No hay información disponible

Movilidad en el medio ambiente: No hay información disponible

Sección 13: Consideraciones para la Eliminación

Eliminación: Este producto líquido dispensado es un residuo peligroso RCRA para la característica de corrosividad con un código de residuo de D002. (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)
Las diluciones de este producto o su mezcla con otros productos deben ser sometidas a pruebas para clasificación de residuos peligrosos. Los recipientes de aerosol deben vaciarse y despresurizarse antes de su eliminación. Los recipientes vacíos pueden reciclarse o descartarse.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

Sección 14: Información de Transporte

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D

Disposiciones especiales: Ninguno

Sección 15: Información sobre Regulaciones**Federal de EE.UU.**Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: Hidróxido de potasio (1000 lbs)

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro: Peligro de incendio No
 Peligro reactivo No
 Liberación de presión Sí
 Peligro de problema de salud agudo Sí
 Peligro de problema de salud crónico No

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas: Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372:
 2-Butoxyetanol (categoría de glicol éteres): 4.6%

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): Ninguno

Normas estatales

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65: NINGUNA

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 111-76-2, 1310-58-3
 Pennsylvania: 111-76-2, 1310-58-3
 Massachusetts: 111-76-2, 1310-58-3
 Rhode Island : 111-76-2, 1310-58-3

Información normativa adicional: Ninguno

Sección 16: Otras Informaciones

NFPA:	Salud:	3	Inflamabilidad:	0	Reactividad:	1		
HMIS:	Salud:	3	Inflamabilidad:	0	Reactividad:	1	PPE:	B

Preparado por: Michelle Rudnick
 CRC No.: 00781
 Fecha de revisión: 9/14/2007

Cambios desde última revisión: producto nuevo

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pensky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH	Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		